

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z8F308B372	Numero DBB DBB-Nr.	03/2021
Oggetto Gegenstand	Servizio di manutenzione del software Alfagest e Alfagest Risk Alfagest Software-Wartungsdienst und Alfagest Risk		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Alberto Caporro		
Settore Bereich	Gestione della sicurezza sul lavoro e l'ambiente Verwaltung der Sicherheit am Arbeitsplatz	Service Area	08.Human Resource Services
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72250000-2 Servizi di manutenzione di sistemi e di assistenza - Systemdienstleistungen und Unterstützungsdienste 72212000-4 Servizi di programmazione di software applicativi Programmierung von Anwendersoftware		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	8.575,00€ escl.IVA – Ohne Mwst. L'importo complessivo del contratto incluse le opzioni è pari a € €32.475,00 Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € €32.475,00 (Importi IVA esclusa / Beträge ohne MwSt)		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione della manutenzione di Alfagest;
Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Alfagest Wartung erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22.Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di elenchi nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch Konsultation von Verzeichnissen nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: Lema Informatica Srl

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert Lema Informatica GmbH

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Lema Informatica Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Lema Informatica GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Alfagest e Alfagest Risk sono i nomi di software che vengono utilizzati per la gestione infortuni utilizzato, tra gli altri, dall'Ufficio 4.0.1 della Ripartizione Personale (Servizio di prevenzione e protezione) e dall'Ufficio Sviluppo personale.

I software sono formati da una serie di moduli collegati fra di loro, dedicati ognuno ad una specifica attività, e guidati da tabelle precaricate che aiutano l'inserimento dei dati relativi alla sicurezza sul luogo di lavoro, la qualità e l'ambiente.

Per garantire il corretto funzionamento della soluzione software è necessario un servizio dedicato di manutenzione e aggiornamento, oltre ad interventi tecnologici finalizzati ad adeguare le caratteristiche dei software e le loro modalità di interfacciamento con gli altri strumenti software in uso presso l'amministrazione provinciale quali SAP HCM. Oltre a ciò, sono necessarie attività aggiuntive di assistenza e supporto per la gestione di situazioni non previste nel contratto base.

Si necessita del servizio di manutenzione Alfagest e Alfagest Risk e gli interventi di adeguamento con SAP HCM, con due opzioni di rinnovo, di un anno ciascuna, per le attività di aggiornamento e manutenzione di Alfagest e Alfagest Risk.

Inoltre, si prevede di acquistare delle attività opzionali aggiuntive di assistenza e supporto al fine di poter far fronte ad eventuali necessità di carattere tecnico- operativo.

Il software Alfagest rappresenta una soluzione customizzata, realizzata su determinate specifiche tecniche e in base ad esigenze specifiche dell'utilizzatore. In ragione delle peculiarità del software è stato richiesto al fornitore originale un preventivo per il servizio di manutenzione e aggiornamento. Soluzioni proposte da fornitori terzi comporterebbero interventi di sviluppo che sarebbero sicuramente forieri di costi addizionali e non garantirebbero un servizio adeguato e, anzi, probabilmente darebbero origine a problemi di compatibilità e interoperabilità tra le soluzioni proposte.

La cifra proposta dal fornitore per il servizio da rendere è stata ritenuta assolutamente congrua da Informatica Alto Adige, in quanto in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento, per cui si è deciso di affidare a questi il servizio in parola.

Alfagest ist der Name einer Software für das Unfallmanagement, die u.a. vom Büro 4.0.1 der Personalabteilung (Präventions- und Schutzdienst) und vom Personalentwicklungsbüro eingesetzt wird.

Um das korrekte Funktionieren der Softwarelösung zu gewährleisten, ist ein spezieller Service für die Wartung und Aktualisierung der Software erforderlich, ebenso wie technologische Eingriffe, die auf die Anpassung der Eigenschaften und Methoden der Schnittstellen mit den anderen von der Provinzverwaltung verwendeten Softwaretools abzielen.

Der Vertrag für diese Dienste ist ausgelaufen und muss so schnell wie möglich erneuert werden.

Die Alfagest-Software ist eine kundenspezifische Lösung, die auf der Grundlage spezifischer technischer Spezifikationen und nach den spezifischen Bedürfnissen des Anwenders realisiert wird. Aufgrund der Eigenheiten der Software wurde ein Kostenvoranschlag für den jährlichen Wartungs- und Aktualisierungsservice beim ursprünglichen Lieferanten angefordert. Von Drittanbietern vorgeschlagene Lösungen würden Entwicklungsarbeiten nach sich ziehen, die zweifellos zusätzliche Kosten verursachen und keinen angemessenen Dienst garantieren würden, und in der Tat würden wahrscheinlich Kompatibilitäts- und Interoperabilitätsprobleme zwischen den vorgeschlagenen Lösungen entstehen.

Der vom Lieferanten vorgeschlagene Betrag für die zu erbringende Leistung wurde von SIAG als absolut angemessen erachtet, so dass beschlossen wurde, die betreffende Leistung an letzteren zu vergeben.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica / Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato

	l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€8.575,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /	-	-	
Altre opzioni / Andere Optionen	1	€23.900,00	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€32.475,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Canone annuo di manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK anno 2021	1	€6.950,00	€6.950,00
Attività di adeguamento per interfacciamento con SAP HCM	1	€1.625,00	€1.625,00
Attività opzionali aggiuntive di assistenza e supporto per la gestione di situazioni non previste nel contratto base	1	€10.000,00	€10.000,00
Opzione 1 rinnovo – Canone annuo di Manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK anno 2022	1	€6.950,00	€6.950,00
Opzione 2 rinnovo – Canone annuo di Manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK anno 2023	1	€6.950,00	€6.950,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€32.475,00

Durata del contratto Dauer des Vertrages		Fino al 31.12.2021 Bis 31.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS08		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		Manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK		Canone trimestrale posticipato
		Attività di adeguamento per interfacciamento con SAP HCM		Posticipata a seguito del collaudo
		Opzione rinnovo Manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK dal 01.01.2022 al 31.12.2022		Canone trimestrale posticipato
		Opzione rinnovo Manutenzione e Aggiornamento software Alfagest e Alfagest RISK dal 01.01.2023 al 31.12.2023		Canone trimestrale posticipato
		Attività opzionali aggiuntive di assistenza e supporto per la gestione di situazioni non previste nel contratto base		Posticipata a seguito del collaudo
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P0004 / C-039-2	10SA0008 – Human Resources Services	E210012300	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				

- ☐ Procedura Ristretta ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.
Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Lema Informatica	01994050209	01994050209	Via Londra 12/A, 46047 Porto Mantovano (MN)	lemainformat ica@legalmai lit	Dott.ssa Isabella Bonora

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di manutenzione Alfagest mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di 8.575,00€ escl.IVA. L'importo complessivo del contratto incluse le opzioni è pari a € 32.475,00.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Alfagest Wartung mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 8.575,00 zu genehmigen. Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € 32.475,00
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Offerta fornitore – Angebot Firma
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____